

# Rathauspost

Amtliche Nachrichten und Informationen des Bürgermeisters

Nr.6/2015 | Zugestellt durch Post.at



## Abschnittsbewerbe der Freiwilligen Feuerwehren



Der Bewerb mußte wegen Regen 2 x unterbrochen werden, trotzdem gab es beachtliche Leistungen, auch unserer Gruppen und des Veranstalters FF-Bärndorf. Am Schluss freuten sich aber dennoch alle Feuerwehren, Siegergruppen und die Ehrengäste.

**Für eine lebenswerte Gemeinde**  
MITREDEN ★ MITENTSCHEIDEN ★ MITARBEITEN

die objektplaner.at

**pb** **Pittel+Brausewetter**

[www.pittel.at](http://www.pittel.at)

Porschestraße 15, 3430 Tulln  
Tel: 02272 / 628 04, Fax: DW-3790  
[tulln@pittel.at](mailto:tulln@pittel.at)

**Leistbarer,  
qualitätsvoller  
Wohnraum.**



Erste gemeinnützige  
Wohnungsgesellschaft  
Heimstätte Gesellschaft m.b.H.

Emil-Kralik-Gasse 3, 1050 Wien  
Telefon +43/1/545 15 67 - 0 · Telefax +43/1/545 15 67 - 40  
[www.egw.at](http://www.egw.at)

■ GEMEINNÜTZIG · QUALITÄTSBEWUSST · MENSCHLICH · INNOVATIV

**Zero {}  
Waste**  
bedeutet:  
**WIR  
MACHEN  
WAS DRAUS.**

*Saubermacher*

Unterstützt Sie beim Auffinden von Ressourcen-  
potentialen in Abfällen. Unser Ziel: Zero Waste.  
[www.saubermacher.at](http://www.saubermacher.at) | T: +43 59 800

## Die Seite des Bürgermeisters

### Werte Gemeindebürgerinnen und -bürger! Liebe Jugend!

Bevor Sommer, Urlaub und Ferien beginnen gibt's auch viel Interessantes aus der Gemeinde zu berichten.

Der **Nachtragsvoranschlag** für's Budget 2015 wurde mit wesentlichen Nachbesserungen beschlossen. Im ordentlichen Haushalt gab es ein PLUS von € 2,693 Mio. und im außerordentlichen Haushalt ein PLUS von € 2,574 Mio.

#### Folgende Projekte laufen:

- Wasserleitung Erpersdorf bis Kleinschönbichl
- Um- und Zubau Bauhof
- Straßenbau – Postgasse, Mariahilfergasse, Parzellierung Zwentendorf Süd, Engstelle Oberbierbaum
- Rathausplatz neu und Ing.-August-Kargl-Str.
- Planung Umbau Rathaus (ehem. Polizei)

**Bei der Jugendbetreuung** sind wir ein großes Stück weiter. Die Jugend meint, dass die Arbeit der Streetworker passt, der Jugendtreff in Erpersdorf jedoch verbessert werden sollte. Gewünscht sind optimalere Öffnungszeiten; es sollte öfter Betrieb sein und eher Donnerstag bis Sonntag. Weitere Attraktivierungen wollen unsere Jugendlichen selbst organisieren (Musik, Filme, usw.). Natürlich stehen wir dahinter und haben die ersten Schritte schon eingeleitet.

**Es war auch schon viel los** bei den Festen der FF Zwentendorf, Kleinschönbichl, Pischelsdorf und Dürnrohr, sowie beim Sportfest; ... danke den Veranstaltern und allen Helfern und Helferinnen!

Großartig, dass wir **2 Eiserne Hochzeiten** mit Fam. Kolm und Fam. Baumgartner feiern durften.

**Barrierefreiheit** steht beim **neuen Rathausplatz** im Mittelpunkt; daher freue ich mich, dass auch das Gleiche beim Zugang zur Pfarrkirche passieren wird.

Unserer Mitarbeiterin **Mathilde Dirnberger** (Kindergarten I) durften wir zum 25-jährigen Dienstjubiläum gratulieren.



Gleichzeitig mussten wir uns von **Hans „Hatsch“ Leinfellner** verabschieden. Seine jahrzehntelange Hilfsbereitschaft galt vor allem dem Fußballverein, somit der Jugend. Nochmals ein aufrichtiges Dankeschön und Lebe wohl lieber Freund, du warst ein Zwentendorfer Original und wirst uns fehlen.

**Dass wir unsere Feuerwehren** brauchen, aber auch sehr schätzen ist bekannt. Zur Unterstützung haben wir die bestehende Gemeinde-Förderung für den laufenden Betrieb um 10 % erhöht.

**Gratulation und Dank** unseren Wettbewerbsgruppen bei den Abschnittsbewerben in Zwentendorf. Besonders den Gruppen aus **Dürnrohr** und **Pischelsdorf**, die Pokale mitnehmen durften. Großes Lob und ein Dankeschön auch an die Organisatoren und Veranstalter ... **die FF-Bärndorf**.

Dazu gleich der Hinweis und die Einladung zum Jubiläum **125 Jahre FF Erpersdorf** am 15. August 2015 und **110 Jahre FF Maria Pensee** am 6. September 2015; jeweils mit Festmesse und Festakt.

Einladen möchte ich auch zu einem musikalischen Leckerbissen; ... dem **Gala-Benefizkonzert der NÖ-Militärmusik** im Donauhof am 14. August 2015. Eines der letzten Konzerte in voller Besetzung (=56 Musiker). Ab September wird reduziert auf 22 Mann! Der Erlös ergeht an BALANCE in Maria Pensee.



**Dank kommt selten**, umso mehr freut es wenn's passiert. Erstmals hat sich eine Klassen-Elternvertreterin der Neuen Mittelschule NMS (ehemalige Hauptschule) für die Großzügigkeit der Gemeinde bei der Unterstützung der Schüler und Schülerinnen bedankt. Die Gemeindevertreter und -vertreterinnen danken herzlich.



Mit der **traditionellen Maitafel für den Gemeinderat** haben mir auch Bedienstete und einige Gemeindevertreter und -vertreterinnen zu meinen **30 Jahren im Gemeinderat** gratuliert; ... vielen herzlichen Dank, besonders aber für die Unterstützung bei den vielfältigen Herausforderungen in dieser langen Zeit!



Wir freuen uns auch, dass die neue Stadtführung in unserer **Partnergemeinde Breclav** die Zusammenarbeit wieder verbessern möchte. Bgm. Ing. Dominik und seine 3 Vizebürgermeister haben dies bei ihrem Antrittsbesuch nach der Wahl bestätigt. Wir haben deshalb vor, zum Wenzelsfest und -kirtag wieder mit dem Bus hinüber zu fahren.

**Zusperrten damit's besser wird**; ... haben wir von Post und Polizei gehört. Ob's stimmt könnt ihr am besten beurteilen. Ähnlich argumentieren die Banken. Nach der Ersten ist nun auch das Aus für die Volksbank bei uns beschlossen. Persönliches Service und Kundennähe



werden geopfert für mehr Gewinn. Überzeugt davon ist man aber nur in der Chefetage, die Kunden bei uns haben ja noch die RAIKA.

Die Donau ist unsere Lebensader und seit Jahrtausenden von besonderer Bedeutung in unserer Region. Nun soll ihre Geschichte als Grenze des Römischen Reiches als „Donau-Limes“ ins **Weltkulturerbe** aufgenommen werden. Der Antrag dafür wurde gemeinsam von Ober- und Niederösterreich mit Bayern gestellt. Das Projekt bringt eine starke touristische aber auch historische Chance für uns.

**Neue Straßenbenennungen** brauchen wir für die Neuparzellierung westlich der Rieglergasse. Danke, ... für die Vorschläge einiger Gemeindebürger und -bürgerinnen. Vom Gemeinderat wurde – mit Hinblick auf unsere römische Geschichte – jener von Hr. Mag. Mocker angenommen. Die ersten 3 Straßen hei-

ßen **Limes-, Asturis- und Noricumgasse.** (siehe Plan)

Viele Gemeindebürger und -bürgerinnen leisten Vorbildliches in und für unsere Gemeinschaft. Andere gehen sehr aufmerksam durch die Gemeinde und wünschen sich, dass dies hervorgehoben, aber auch gezeigt wird, ebenso aber auch Mängel, Kritik und Hinweise auf Verbesserungen. Deshalb führen wir nach den Ferien die Seite **PLUS – MINUS bzw. GEFÄLLT – GEFÄLLT NICHT** ein und werden Beispiele, die wir von interessierten BürgerInnen bekommen (wenn gewünscht auch ohne Namensnennung) veröffentlichen.

Abschließend gratuliere ich allen Maturanten und Maturantinnen zum erfolgreichen Abschluss. Wünsche allen Pflichtschulabgängern und -abgängerinnen viel Erfolg in der Lehre bzw. in einer Mittelschule oder einer höher bildenden Schule.

Allen jedoch erholsame Ferien und schönen Urlaub

Euer Bürgermeister



- \* Auftragsvergabe Fenster Bauhof an Fa. Actual-Berger um € 20.900,--
- \* Auftragsvergabe Tore Bauhof an Fa. Waringer GmbH um € 45.600,--
- \* Auftragsvergabe Planung Umbau Rathaus an Architekt Gurschl um € 20.520,--
- \* Grundankauf Parz. 421/1 u. 438/1 KG Dürnrohr von Fam. Reschenhofer zum Preis von € 6,--/m<sup>2</sup>.
- \* Grundankauf – Teilstück Parz. 57 KG Dürnrohr von Fam. Henninger um € 13.300,--
- \* Auftragsvergabe Sanierung Güterweg (von Kurve Umfahrung Richtung Westen) an Fa. Pittel & Brausewetter um € 48.000,--

### Beschlüsse der Sitzung am 25.03.2015

- \* Mit Schuljahr 2015/16 wird erstmals eine Ganztagesklasse in der Volksschule eingerichtet. Dieses Projekt wird von der Bildungsoffensive gefördert, dadurch erwachsen den Eltern keine Betreuungskosten am Nachmittag. Mittagessen und Jause sind – so wie in der schulischen Nachmittagsbetreuung – zu bezahlen.
- \* Auftragsvergabe Straßenbauarbeiten 2015 an Fa. Pittel und Brausewetter, Auftragssumme € 788.880,--
- \* **A u f t r a g s v e r g a b e** Baumeisterarbeiten für den neuen Bauhof an Fa. Thomes Bau; Auftragssumme € 357.155,--
- \* Förderung für den Ankauf eines Mannschaftstransportfahrzeuges der FF-Pischelsdorf; Förderungsbetrag € 10.000,--
- \* Ankauf des Grundstückes Nr. 820/1, KG Erpersdorf – Größe 1,54 ha von Fr. Hager.
- \* Grundsatzbeschluss, dass die Marktgemeinde Zwentendorf weder dem Wasserverband Traisen beitritt noch irgendwelche Kosten und Verantwortung für Traisen ALT und NEU übernimmt.

### Beschlüsse der Sitzung vom 20.05.2015

- \* Benennung der Straßen der Neuparzellierung Zwentendorf Süd-Rieglergasse gemäß Bürgerbeteiligung als „Römisches Viertel“. Asturis-, Limes- und Noricumgasse.
- \* Darlehensaufnahme für Straßenbauprojekte lt. NÖ-Finanzsonderaktion. Vergabe an Bank Austria, € 300.000,--, Zinssatz 0,627 %
- \* Auftragsvergabe Bauarbeiten f. Kanal Parzellierung Zwentendorf Süd an Fa. Fürholzer um € 55.500,--.
- \* Auftragsvergabe Bauarbeiten Wasserversorgung Parzellierung Zwentendorf Süd an Fa. Fürholzer um € 41.400,--
- \* Auftragsvergabe Verlegung Lichtwellenleiter in der Mariahilfergasse an Fa. Optisis. Material € 9.515,-- und Verlegung an Fa. Fürholzer € 8.000,--
- \* Auftragsvergabe Verlegung Lichtwellenleiter für Neuparzellierung an Fa. Optisis. Material € 3.500,-- und Verlegung an Fa. Fürholzer € 9.500,--
- \* Auftragsvergabe Verlegung Lichtwellenleiter – Leerverrohrung von der Tullner-Straße bis Kleinschönbichl an Fa. Fürholzer € 37.500,--

### Beschlüsse der Sitzung vom 24.06.2015

- \* 1. Nachtragsvoranschlag 2015 (nach Rechnungsabschluss):  
Ordentlicher Haushalt  
Erhöhung von € 8.735.000,-- auf € 11.428.000,--  
Außerordentlicher Haushalt  
Erhöhung von € 2.566.000,-- auf € 5.140.800,--
- \* Beschlüsse der Anschlussbedingungen an den Abwasserverband Traisental ab 2016.  
Einmaliger Einkauf (=Baukostenzuschuss Kläranlage)  
€ 1.239.700,--. Mitgliedsbeitrag jährlich € 21,56 pro Einwohner.
- \* Auftragsvergabe Umbau Bauhof Elektrotechnik Fa. M. Sieberer um € 65.500,--  
Heizung, Lüftung, Sanitär – Fa. Hochrieder um € 49.800,--  
Außentüren und Portale – Fa. Actual Berger um € 21.930,--  
Malerarbeiten – Fa. Krippel/Esmerovic um € 20.600,--  
Fliesenleger – Fa. Fuchsberger um € 8.600,--  
Schlosserarbeiten – Fa. Schinnerl

um € 57.500,--

Dachkonstruktion – Holzwerk  
Harold um € 123.200,--

- \* Auftragsvergabe Bauarbeiten  
Rathausplatz und Ing.-August-  
Kargl-Str. an Fa. Pittel &  
Brausewetter um € 868.950,--
- \* Auftragsvergabe Elektroinstallati-  
on und Straßenbeleuchtung  
Rathausplatz an Fa. Schmidberger  
um € 96.200,-- und Straßen-  
beleuchtung Ing.-August-Kargl-  
Str. an Fa. Schmidberger um  
€ 86.300,--
- \* Verlegung Lichtwellenleiter Rat-  
hausplatz und Ing.-August-Kargl-  
Str. an Fa. Schmidberger um  
€ 27.900,--
- \* Auftragsvergabe Straßenbeleuch-  
tung Neuparzellierung Zwenten-  
dorf Süd an Fa. Schmidberger um  
€ 23.300,-- (1. Bauabschnitt)
- \* Auftragsvergabe Pflege- und  
Sofortmaßnahmen lt. Baumka-  
taster an Fa. Eisenschenk GmbH  
um € 20.600,--
- Auftragsvergabe Konzept Jugend-  
treff, Ausschreibung und  
Bestellung Trägerorganisation an  
Sozialpädagogen Schimanova um  
€ 1.500,--.
- Nach Dringlichkeitsantrag der  
NEOS Beschluss zur Gründung  
einer Arbeitsgruppe zur Erhebung  
von Möglichkeiten zur Aufnahme  
von Asylwerbern (Jugendliche) in  
unserer Gemeinde.

## Nachtragsvoranschlag und Finanzen

Der 1. Nachtragsvoranschlag wurde nach dem positiven Rechnungsabschluss 2014 notwendig.

Wir konnten die Beträge des Ordentlichen Haushaltes von € 8,735 Mio. erhöhen auf € 11,428 Mio. und im außerordentlichen Haushalt von € 2,566 Mio. auf € 5,141 Mio.

Dadurch können z.B. Bauhof und Rathausplatz weitgehend schon heuer ausgeführt werden. Zusätzliche Straßenbaumaßnahmen sind ebenso möglich wie die ersten Rohrverlegungen für den Breitbandausbau.

Die Schließung des Verbundblockes im KW-Dürrrohr reduziert unsere Kommunalsteuereinnahmen um rd. € 80.000,--. Gleichzeitig erhöht das Land NÖ den finanziellen Druck. Wir hatten heuer noch keinen Monat wo wir mehr als 1/3 der Ertragsanteile in die Gemeindekasse bekamen. Verantwortungsbewusst und nach vorne schauend haben wir in guter Zeit deshalb € 430.000,-- von unserem Kredit „Volksschule und Bad“ vorzeitig zurückgezahlt.

Spannend wird, ob wir beim Projekt „Rathausplatz“ Förderungen in glei-

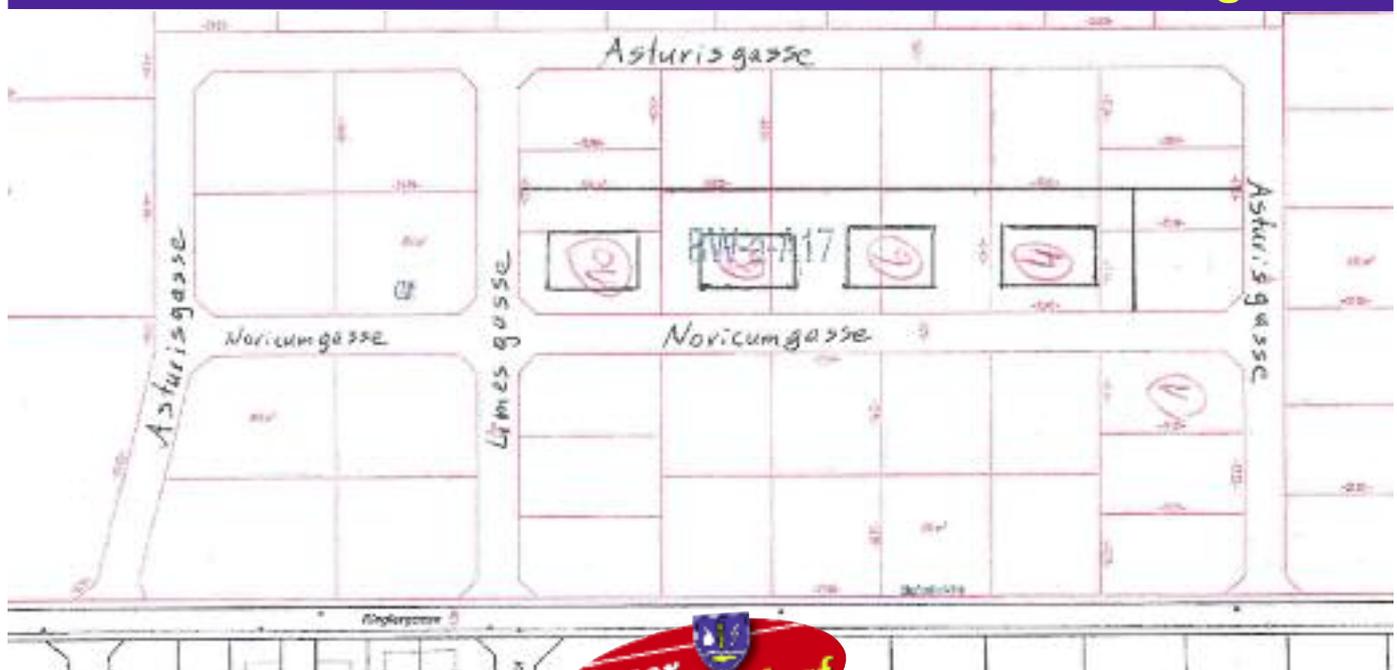
cher Höhe wie andere Gemeinden von der Landesregierung bekommen werden.

Die Förderung unserer Feuerwehren für ihren laufenden Betrieb haben wir nach 8 Jahren um 10 % angehoben.

Leider musste ich jüngst weit über 100 Rückstandsausweise an säumige Gemeindegänger und -bürgerinnen unterschreiben. Ich hoffe, dass wir nicht allzu viele ans Bezirksgericht weiterleiten müssen. In meiner Amtszeit hat sich die Zahl verzehnfacht! Verantwortungsbewusstsein und Zahlungsmoral haben sich deutlich verschlechtert. Der Bogen spannt sich von Abgaben, Hundesteuer, Bastelbeitrag, Kinderessen und Kurs bis hin zur Kommunalsteuer. Früher war Schulden machen für derartiges „peinlich“ und deshalb selten. Heute lässt man's drauf ankommen, spaziert teils stolz durch den Ort und will sich so an der Gemeinschaft bedienen.

Das können und wollen wir aber nicht dulden; ... vor allem nicht wegen der vielen korrekten, anständigen und verantwortungsbewussten Gemeindegänger und -bürgerinnen.

## Die Straßennamen bei der neuen Parzellierung



## Wir gratulierten ...



Foto: Gemeinde

*Fr. Josefina Hummel (Erpersdorf/Siedlung) zum 90. Geburtstag*



Foto: Gemeinde

*Hr. Alfred Rödl (Erpersdorf/Siedlung) zum 91. Geburtstag*



Foto: Gemeinde

*Hr. Johann Kainzbauer (Erpersdorf/Siedlung) zum 92. Geburtstag*



Foto: Gemeinde

*Hr. Josef Bogner (Dürnrohr) zum 92. Geburtstag*



Foto: Gemeinde

*Fr. Aurelia Colella (Zwentendorf) zum 92. Geburtstag*



Foto: Gemeinde

*Fr. Aloisia Fletzberger (Erpersdorf) zum 92. Geburtstag*



Foto: Gemeinde

*Hr. Alfred Meidl (Zwentendorf) zum 92. Geburtstag*



Foto: Gemeinde

*Fr. Theresia Handelsberger (Dürnrohr) zum 93. Geburtstag*



Foto: Gemeinde

Hr. **Johann Leitzmüller** (Zwentendorf) zum  
96. Geburtstag

weitere:

Hr. **Paul Brandstetter** (Zwentendorf) zum 92. Geburtstag.

Fr. **Maria Muck** (Erpersdorf) zum 90. Geburtstag.

Fr. **Margarete Berger** (Erpersdorf) zum 92. Geburtstag.

**Zur Goldenen Hochzeit:**

Fam. **Viktoria u. Karl Postrihac** (Erpersdorf)

Fam. **Leopoldine u. Walter Kaufmann** (Zwentendorf)

Fam. **Anna u. Johann Kerschbaumer** (Buttendorf)

## Zur Diamantenen Hochzeit ...



Foto: Gemeinde

Fam. **Antonia u. Rudolf Rabl** (Kleinschönbichl)



Foto: Gemeinde

Fam. **Rosa u. Ferdinand Hauber** (Dürnrohr)

## Zur Eisernen Hochzeit ...



Foto: Gemeinde

Fam. **Ernestine u. Kurt Kolm** (Erpersdorf/Siedlung)



Foto: Gemeinde

Fam. **Josefa u. Josef Baumgartner** (Dürnrohr)

## Baumeister Karl Fürholzer Hoch- und Tiefbau GmbH

- Hochbau
- Tiefbau
- Bohrungen
- Steinbruch
- Niroinstallationen
- Architekturplanung
- Energieausweisberechnung

Gewerbepark 1  
4341 Arbing  
Tel.: 07269 / 459  
Fax: 07269 / 459 - 18  
Email: office@fuerholzer.at

[www.fuerholzer.at](http://www.fuerholzer.at)



## Bei uns ist immer was los ...

### Rumänenfriedhof



Foto: Gemeinde

Die jährliche Totenehrung fand wieder mit Botschafterin, Militärattache und ÖKB, sowie den beiden Pfarrern statt.

### Sportfest



Foto: Gemeinde

Neben dem letzten Meisterschaftsspiel war wieder das traditionelle Feuerwehrturnier (Sieger FF-Langenschönbichl) ein Höhepunkt.

### Gemeinde-Muttertagsfeier



Foto: Gemeinde

Für die ältesten Anwesenden gab es Blumen. Von links: Fr. Sieberer, Fr. Thallauer u. Fr. Fletzberger

### Rot Kreuz Ball



Foto: Gemeinde

mit vielen Ehrengästen, Besuchern und Besucherinnen.

### Frühlingskonzert



Foto: Gemeinde

Beim Frühlingskonzert des Musikvereins gab's neben dem schwungvollen Programm auch Ehrungen und Auszeichnungen für unsere Musiker und Musikerinnen.

### Kinder-Sicherheits-Olympiade



Foto: Gemeinde

Bei der Kinder-Sicherheits-Olympiade des Zivilschutzverbandes in Kirchberg war auch das Team unserer Volksschule erfolgreich.

## Pferdesportverein



Foto: Gemeinde

Der Bürgermeister wurde zum Ehrenmitglied des Zwentendorfer Pferdesportvereins ernannt.



Foto: Gemeinde

Gleich darauf freuten wir uns über den 1. Georgiritt in unserer Gemeinde.

## Feierliche Erstkommunion



Foto: Gemeinde

Die Klasse 2A



Foto: Gemeinde

Die Klasse 2B

## Schülerkonzert



Foto: Gemeinde

Beim Abschlusskonzert unserer Schüler und Schülerinnen der MDF-Z gab's tolle Stimmung und hervorragende Leistungen.

## Info zur Musterung



Foto: Gemeinde

Junge Männer wurden auf die Entscheidung Bundesheer oder Zivildienst vorbereitet

## Vor den Vorhang ...

### Frühjahrsputz



Foto: Gemeinde

*Auch heuer wurden große Mengen gesammelt; ... die Feuerwehren waren meistens die örtlichen Organisatoren ... Dankeschön!*

### Verabschiedung



*Mehr als 15 Jahre leitete Fr. Kastner mit Energie und Dynamik viele Kurse unserer Volkshochschule; weiters dürfen wir uns bei Fr. Lackner-Gallee und Fr. Beran für viele Jahre bedanken ... herzlichen Dank!*

### Ironman-Austria



Foto: Gemeinde

*Andreas Grubmüller (Dürnrohr) erreichte den beachtlichen 408. Platz von weit über 3000 Startern, ... wir gratulieren.*

### 1. Charity-Backwettbewerb



Foto: Gemeinde

*Viele Teilnehmer und hervorragende Köstlichkeiten freuten die Organisatorin Uschi Weiker. Danke für € 450,- für soziale Zwecke!*

### AVN hat geholfen



Foto: Gemeinde

*Für die Unterstützung der Integrationsklasse unserer Volksschule gab es von der EVN-Abfallverwertung 1.000,- €; ... danke!*

### Rätselrallye im Rathaus



Foto: Gemeinde

*Unsere Kinder-Gemeinderäte waren mit Begeisterung dabei; ... Dank an Marion Török.*

## Zwentendorf wieder vorne ...



Foto: Gemeinde

Beim Bezirks-Schwimmwettbewerb gingen die 1. Plätze - wie schon oft - an unsere VolksschülerInnen; ... wir gratulieren ganz herzlich!

## Gesundheitszentrum eröffnet



Foto: Gemeinde

In den Räumen der ehemaligen Fa. Weißmann sorgen 8 Therapeutinnen für Körper-Geist-Sprache und damit für Gesundheit und Wohlbefinden unserer Gemeindeglieder und -bürgerinnen.

## Tausende Anrufe



Foto: Gemeinde

hat Fr. Neuschwandtner im Journaldienst der Bezirksstelle Atzenbrugg entgegenkommen. Rettungsrat Mandl gratulierte zum 75. Geburtstag.

## Florianimesse mit Fahrzeugsegnung



Foto: Gemeinde

Nach Messe u. Angelobung wurde ein Fahrzeug der FF-Zwentendorf gesegnet. Patin war Fr. Sylvia Hummer; ... Dankeschön!

## 125 Jahre FF-Erpersdorf



Foto: NLK Burchhart

Landeshauptmann u. Landesfeuerwehrkommandant übergeben eine Urkunde. Ein Festakt folgt am 15. August.

## SVZ-Fußball Obmann und Vorstand neu



Foto: Gemeinde

Der neue Vorstand des SV-Zwentendorf, Fußball: Michael Griessler jun., Sylvia Hummer, Daniel Herzog, Jürgen Baumgartner, Obmann Andreas Hagl, Florian Mandl, Ernst Bauchinger jun., Obmann Stv. Michael Grubmüller, Christian Schön und Sportreferent Peter Hegny.

## Feuerwehr-Abschnitts-Leistungswettkämpfe, Pokale für

### FF-Dürnrohr



Foto: Gemeinde

### FF-Pischelsdorf



Foto: Gemeinde

## Trotz Schlechtwetter, ...

### Viele TeilnehmerInnen



Foto: Gemeinde

### Zufriedene Ehrengäste



Foto: Gemeinde

### Veranstalter



Foto: Gemeinde

### Fr. LAbg. Hahn übergibt Pischelsdorf den Pokal



Foto: Gemeinde

### Ergebnisse aus Zwentendorf

#### Bronze ohne Alterspunkte

3. Dürnrohr, 5. Bärndorf

#### Bronze mit Alterspunkten:

2. Dürnrohr, 4. Pischelsdorf, 5. Maria Pensee, 6. Erpersdorf, 7. Zwentendorf

#### Silber ohne Alterspunkte

4. Dürnrohr

Kdt. Hauber (FF-Bärndorf) dankt als Veranstalter den vielen Pokalspendern

## Bürgerservice

### Neuwahlen Abfallverband

Auch im Abfallverband fanden – nach der Gemeinderatswahl – Neuwahlen statt:

Obmann bleibt Bgm. Riedl (Grafenwörth) sein Stellvertreter wurde GGR Semler (St. Andrä/Wördern), Vorstandsmitglieder sind grundsätzlich die Bürgermeister der Mitgliedsgemeinden.

In der Verbandsversammlung ist unsere Gemeinde vertreten durch Bürgermeister und Umweltgemeinderat Helm.

Beschlossen wurde in der letzten Sitzung eine Arbeitsgruppe „Gemeindesammelzentren“. Im Sinne des Landes NÖ sollen Gemeinde-Kooperationen verstärkt werden. Deshalb soll dem Beispiel einer gemeinsamen Anlage für Judenau, Langenrohr und Michelhausen folgend, diese Möglichkeit auch für alle anderen Gemeinden geprüft werden. Der Verband will zur Kosteneinsparung und besseren Nutzung eventuell Sammelzentren übernehmen und betreiben. Wir werden uns das genau anschauen ...

### Muttertagsfeier

Bei der Gemeinde-Muttertagsfeier werden die Anwesenden immer von den Gemeindevertretern und –vertreterinnen betreut und bewirtet. Vielen Dank für diese Unterstützung und Wertschätzung unserer Frauen an Marion Török, Inge Pröglhöf, Anita Kleinschuster, Daniela Ebeseder, Manfred Bichler, Horst und Markus Scheed, Peter Hegny, Michael Ledwina (alle SPÖ) und Rudolf Maurer (ÖVP).

### Hundeverbot Dürnrohrer Bagger

Aufgrund von vermehrten Beschwerden der Badegäste möchten wir wieder auf das Hundeverbot im ganzen Bereich der Dürnrohrer Bagger hinweisen und bitten um Einhaltung.

Auch der Badeplatz an der Donau in Zwentendorf wird von einigen Hundebesitzern zum Gassi-Platz umfunktioniert. Muss das sein? Es gibt doch links und rechts genug Möglichkeiten seinen „Liebling“ das Geschäft machen zu lassen.

### Wenzelskirtag

Am 27.09. findet wieder der Wenzelskirtag in unserer Partnergemeinde Breclav statt. Die Gemeinde wird diesen wieder besuchen und einen Bus organisieren. Anmeldungen am Gemeindeamt 02277/2209-12

### Österreichliste.at

Österreichliste.at stellt kostenlos Programmlisten für die meisten Sat-Receiver und TV-Geräte mit eingebautem Sat-Tuner und USB-Update-Möglichkeit zum Download zur Verfügung. Nähere Info unter [www.österreichliste.at](http://www.österreichliste.at)

### FF-Fest Dürnrohr



Foto: Gemeinde

Am Jux-Bewerb beim Feuerwehrfest in Dürnrohr nahmen 13 Mannschaften teil. Nach der Siegerehrung trafen einander die Kommandanten mit dem Bürgermeister und Fr. LAbg. Doris Hahn zum wohlverdienten Umtrunk.

### Vizelandesmeister Peter Thomaso



Foto: Gemeinde

Peter Thomaso wurde bei den niederösterreichischen Meisterschaften in St. Pölten am 30. Mai 2015 Vizelandesmeister im 5000-Meter-Lauf. Er erzielte dabei eine Zeit von 17:31.

## Blutspenden für's Rote Kreuz



Bei der Aktion am 22. März im Donauhof wurden viele Konserven abgenommen. Ausgezeichnet wurden:

Bronze (25 Spenden) Margit Simetzberger (Bärndorf)

Silber (50 Spenden) Ferdinand Kreimel (Erpersdorf)

Gold (65 Spenden) Elisabeth Baumgartner (Kaindorf), Gerhard Mittenhuber (Bärndorf), Roman Gehringer (Kaindorf)

Danke diesen Vorbildern, aber auch allen SpenderInnen und dem ARBÖ Zwentendorf für die Organisation.



## SAM NÖ-SOMA TULLN

Frauentorgasse 9-13, 3430 Tulln

Seit Juli 2008 unterstützt der SAM NÖ-Sozialmarkt in Tulln Menschen mit geringem Einkommen durch die Möglichkeit des sehr günstigen Einkaufs.

### Passausstellung - kostenlos im SOMA mit folgenden Unterlagen

- Einkommensnachweis aller im Haushalt lebender Personen
- Aktueller Meldenausweis
- Lichtbildausweis
- Foto

### Öffnungszeiten

Markt & Second Hand Shop

MO, DI, DO: 10:00 bis 14:00

FR: 10:00 bis 18:00 Uhr

SA: 10:00 bis 12:30 Uhr

MI: geschlossen (Ausnahme: Wochen mit einem Feiertag)

Der Second Hand Shop ist für alle zugänglich!

SOMA Café: MO, DI, DO, FR: 8:30 bis 13:30

MI: geschlossen (Ausnahme: Wochen mit einem Feiertag)

### Monatliches Einkommen

Sie dürfen im SAM NÖ-SOMA Tulln einkaufen, wenn Ihr monatliches Einkommen (Netto) folgende Grenzen nicht überschreitet (in Euro):

1-Personen-Haushalt	900,-
2-Personen-Haushalt	1.350,-
für jede weitere Person	+ 120,-

### Besondere Belastungen

Wir berücksichtigen besondere Belastungen, wie beispielsweise Schuldentilgungen oder Zahlung von Alimenten. Wir bitten Sie, einen Nachweis darüber mitzubringen.

### Spendeninformation

Ihre Spende ist steuerlich absetzbar:

Reg. Nr.: SO 1559

Konto-Nr.: 923003

BLZ: 20256, SPK NÖ Mitte-West

IBAN: AT47 2025 6000 0092 3003

BIC: SPSPAT21

### Kontakt

#### Marktleitung:

Ursula Singer  
STV: Karl Korinek  
Tel: 0676/880 44 726  
soma.tulln@somanoe.at

#### Regionalmanagement:

DSA<sup>®</sup> Sandra Renner  
Tel: 0676/880 44 604  
s.renner@somanoe.at

[www.somanoe.at](http://www.somanoe.at)



Teile des Projekts SOMA (SAM NÖ GmbH) werden aus Mitteln des AMS NÖ und des Landes Niederösterreich finanziert.

SAM NÖ GmbH: UID: ATU 61206224, FN 254016d

ORF. WIE WIR.

ORF NÖ

SOMMER TOUR

3. AUGUST 2015

Die **ORF NÖ-SOMMERTOUR** macht Station in

**Zwentendorf** (Donauhof)

**RADIO NÖ** von 13 bis 16 Uhr

**NÖ HEUTE** ab 19 Uhr in ORF 2 N

[noe.ORF.at](http://noe.ORF.at)

## Kinderstube

Am Tag der offenen Türe wurde die Kinderstube zahlreich besucht! Die Kinder sind ganz begeistert von unserer neu ausgestatteten Kinderstube.

Vor allem der Rutschturm und das Prinzessinnenhaus sind sehr begehrt! Derzeit sind noch freie Plätze für unsere 1-3 Jährigen verfügbar. Wir freuen uns auf Ihren Anruf!



## Nachmittagsbetreuung der Volksschule

Schnell ist wieder ein Schuljahr vergangen.

Auch wir hatten in der **Nachmittagsbetreuung** viel Spaß.

Es wurde viel gebastelt, gespielt und gelacht.

Es war eine abwechslungsreiche Zeit mit Waldwanderungen, **Spiel- und Sportplatzbesuchen** und spannenden Erkundungen in der Umgebung. Je nach Jahreszeit behandelten wir mit den Kindern aktuelle Themen, dafür haben wir z.B. Kastanien und Blätter gesammelt und daraus interessante Dinge entstehen lassen, Kürbisse für Halloween geschnitzt und ein **Kürbisfest** gefeiert.

In der Weihnachtszeit bastelten die Kinder mit viel Freude schöne Dinge

für den **Adventbasar** der Volksschule.

Fleißige Kinderhände sorgten für die Bewirtung des **Adventcafes**.

Wie jedes Jahr feierten wir am Faschingsdienstag eine wilde Kostümparty, bei der viele lustige Spiele gespielt wurden.

Regelmäßig besuchten wir mit den Kindern unser **Schwimmbad** in Zwentendorf, dabei konnten die Kinder ihre Tauch- und Schwimmkenntnisse verbessern.

Mit Schwimfflossen, Wasserbällen und Schwimnudeln hatten die kleinen „Wasserratten“ sehr viel Freude.

Mit selbst bemalten Kochschürzen

haben wir uns auf den Weg in die **Schulküche** gemacht. Dort haben die Kinder die Verhaltensregeln und Gefahrenquellen in einer Küche kennen gelernt. Es wurde Pizza gebacken, Obstsalat geschnipselt und ein leckeres Apfeltiramisu für den Elternabend zubereitet.

Zum Schuljahresabschluss feierten wir mit den Kindern eine große EIS- und WASSERPARTY auf unserem **Spielplatz**.

**An dieser Stelle möchten wir uns bei all denen bedanken, die uns während des Schuljahres unterstützt und tatkräftig mitgewirkt haben.**

Monika Vogt und Agnes Nytrai



## Kindergarten I - Zwentendorf

Derzeit sind 89 Kinder eingeschrieben. In jeder Gruppe sind auch Kinder ab 2,5 Jahren untergebracht.

Unser Schwerpunkt war heuer eine Kooperation mit der Volksschule. Geplant waren gemeinsame Aktivitäten, die den Übergang Kindergarten-Volksschule erleichtern sollen.

Begonnen hat es mit einer Einladung von der Volksschule zur Teilnahme an der Generalprobe zur Weihnachtsfeier (Dez. 2014).

Im Mai kam die 3. Klasse der Volksschule und gemeinsam absolvierten sie die vorbereiteten Lernstationen.

Einladung in die Volksschule zum Turnen im großen Turnsaal mit einer Bewegungslandschaft.

„Schulschnuppern“: Die Schulanfänger durften mit einem „Schulguide“ in insgesamt 4 Klassen kurz am Unterricht teilnehmen. Die Kinder sind jetzt sicher gut auf die



Schule vorbereitet.

Das Abschlussfest der Schulanfänger stand unter dem Motto „Unser Zirkus“ (Wasserwerfen mit dem Clown, Schminkstation, Zaubern, Jonglieren, Dressur der wilden Tiere).

Jeden Dienstag durften die Lernfische ein bestimmtes Thema erarbeiten.

Das Projekt Apollonia (Zahngesundheitsvorsorge) wurde in diesem Jahr weitergeführt.



Die beliebten Waldtage wurden auch heuer wieder abgehalten.

Im März fand der 2. Elternabend statt, wo Fr. Dir. Nikowitz einen Vortrag zum Thema: „Welche Kompetenzen braucht das Kind in der Schule“ hielt.

Zur Schulvorbereitung wurden den Eltern Stationen zum Thema Sinnesschulung, Feinmotorik, Farben und Formen, Sprache und logisches Denken angeboten.

Muttertag und Vatertag wurden gemeinsam beim Elternfrühstück



gefeiert.

Verschiedene Ausflüge wurden unternommen.

Greifvogelstation Hagenbachklamm, Atzenbrugg Besuch des Schubert-Häuschens, Besuch des Erpersdorfer Spielplatzes, Wanderung von Kleinschönbichl zum Kindergarten.

Ferienbetreuung wird angeboten.

Das Halbjahr verging bei uns wie im Flug und wir freuen uns schon auf den Herbst und die „neuen“ Kinder.



## Kindergarten II - Erpersdorf

### Wanderung Gruppe Wasser



Am 15. Juni hielt die Gruppe Wasser bei herrlichem Sommerwetter einen Wandertag zur Bärenhütte ab. Auf dem Weg dorthin entdeckten die Kinder viele interessante Tiere und Pflanzen. Nachdem wir fast jede Schnecke, die unseren Weg kreuzte, bewundert hatten, kamen wir hungrig bei der Bärenhütte an. Nach einer kräftigen Jause waren wir wieder gestärkt und konnten uns am Spielplatz vergnügen.

### Gartenfest Gruppe Bewegung



Am 12. Juni 2015 feierten wir in der Gruppe Bewegung mit allen Familienmitgliedern ein Gartenfest im Kindergarten. Nach einem Begrüßungslied und -tanz konnten wir uns mit frisch Gegrilltem stärken. Beim anschließenden Stationenbetrieb konnten die Kinder gemeinsam mit ihren Eltern und Geschwistern die Themen Wasser und Kräuter bewusst erleben. Zum Schluss nutzten die Kinder die Angebote mit Wasser, was ihnen große Freude bereitete.

### Die Gruppe Lebensfreude besuchte den Bauernhof



Die Gruppe Lebensfreude besuchte den Bauernhof „Haspelwald“, einige Eltern begleiteten uns, es war für alle ein tolles Erlebnis



Für unsere Schulanfänger veranstalteten wir am 1. Juli ein Schultaschenfest. Nach dem „Rauschmiss“ der Schulkinder aus der Gruppe Lebensfreude bekamen sie eine tolle Schultüte.

Das Fest war für alle Beteiligten ein besonderes Erlebnis.

Das Kulturreferat präsentiert



# Gala-Benefiz Konzert der NÖ-Militärmusik



Leitung: Oberstleutnant Mag. Adolf Obendrauf



# Fr. 14.08.



## Donauhof

Beginn 18.00 Uhr

[www.zwentendorf.at](http://www.zwentendorf.at)

VVK 15,-- AK 18,--  
Vorverkauf:  
Tankstelle A1  
Gemeinde Zwentendorf  
Donauhof  
ADEG-Haferl  
SPAR-Glaser



# henninger

Ingenieurbüro für Kulturtechnik und Wasserwirtschaft  
A-3500 Krems, Austraße 1-3/2, T: +43 (0) 2732 86606-0  
office@henninger-partner.at, www.henninger-partner.com



## Vermessung **BRUNNER** und **STROBL**

Ziviltechnikergesellschaft m. b. H.

Karlgasse 12  
3430 Tulln

☎ 02272/622 95-0  
Fax 02272/622 95-20  
**GEOMETER@VBS-IKV.AT**

- 1. KOMMT ES ANDERS**
- 2. ALS MAN DENKT**
- 3. KEINE SORGE, WIR KÜMMERN UNS PERSÖNLICH DARUM**

### TEAM WINTER-STADLER

Kundenservicestelle Tulln, Königstetter Straße 60  
Telefon: 050 350 90-54416 und 050 350 90-54426

**IHRE SORGEN MÖCHTEN WIR HABEN**  
wienersaetdtische.at

**WIENER**   
**STÄDTISCHE**  
VIENNA INSURANCE GROUP

BASF Performance Products GmbH  
Werk Pischelsdorf

 **BASF**  
The Chemical Company

# Termine

## Juli

25. „Auf da Wön“-Clubbing mit **Beach-Soccer-Turnier**, beim Badeplatz ab 14.00 Uhr
- 27.-31. **Music-Camp**
30. **Instrumentenschnuppernachmittag**, Musikheim ab 13.30 Uhr
- 31.-02.08. **Musifest**, Kirchenplatz
31. **Abschlusskonzert zum Music-Camp**, 18.30 Uhr, Volksschule

## August

03. **ORF-Sommertour**, beim Donauhof, ab 13.00 Uhr
14. **Gala-Benefizkonzert NÖ-Militärmusik**, 18.00 Uhr, Donauhof
15. **125 Jahre FF Erpersdorf**, Festakt beim FF-Haus Erpersdorf, 10.00 Uhr
21. **Kinderspielefest**, 14-18 Uhr, Wiese bei Block A
30. **Pfarr- u. Wallfahrtsfest** Maria Ponsee

## September

- 04.-06. **Fest der FF-Maria Ponsee**, Spotplatz
11. **Evergreenabend** im Donauhof, 20.00 Uhr
12. **Kabarett Fredi Jirkal** „Two and a Houseman“, 20.00 Uhr im Donauhof
13. **Familienfest**, beim Campingplatz
17. **TTIP - Vortrag** mit anschließender Diskussion, 19.00 Uhr im Donauhof
19. **14. Zwentendorfer Donaulauf**
20. **Erntedankfest** in Zwentendorf, Pfarrkirche
26. **Sturmheuriger der ÖVP**, Heurigenlokal der Fam. Maurer
27. **Orgelkonzert** von Mag. Christa Dworak-Leitzmüller, 16.00 Uhr Pfarrkirche Zwentendorf

## Oktober

03. **Kabarett Paschke & Hirschler** „Sex Sells“, 20.00 Uhr im Donauhof

04. **Erntedankfest** in Maria Ponsee, Wallfahrtskirche
09. **Evergreenabend** im Donauhof, 20.00 Uhr
10. **Oktoberfest** im Donauhof
17. **Kabarett Mike Supancic** „Auslese“, 20.00 Uhr im Donauhof
23. **Kabarett Heilbutt & Rosen** „Schwarzgeldklinik“, 20.00 Uhr im Donauhof
26. **Eröffnung Sonderausstellung** „60 Jahre Staatsvertrag“ im Heimatmuseum

Weitere Infos zu den Veranstaltungen finden Sie auch immer auf unserer Home-Page unter **www.zwentendorf.at**

» *Wer Träume verwirklichen will, muss Mut zur Veränderung haben.* «

Kontinuierliches Lernen, Erkennen, Verstehen und Umsetzen zum Wohle der Kunden und der Unternehmensgruppe.



### Business Unit CHEMIE

- » Produktion anorganischer Chemikalien

### Business Unit DONAU KANOL

- » Konsumgüter (Kosmetik, Haushaltsreiniger, Flüssigdünger, Technische Produkte)
- » Lohnentwicklung und -produktion



### Business Unit DONAU CARBON

- » Aktivkohle
- » Service/Filter
- » Reaktivierung
- » Anlagenbau

### Business Unit DONAUCHEM Österreich/CEE

- » Commodities
- » Spezialprodukte
- » Service



# Unser Zwentendorf....

## Auszeichnung für Fa. Thomes-Bau GmbH



Foto: Gemeinde

Von Gewerkschaft und AK-NÖ wurde der „Goldene Anker“ für den mitarbeiterfreundlichsten Betrieb des Landes übergeben.

## Der neue Bauhof ...



Foto: Gemeinde

Mit dem Um- und Zubau entsteht unser neues Service- und Dienstleistungszentrum in Erpersdorf.

### Impressum:

**Herausgeber, Verleger, Gestaltung:** Marktgemeinde Zwentendorf/Donau, Bürgermeister Ing. Hermann Kühtreiber, 3435 Zwentendorf, Rathaus, **Herstellung:** Dockner GesmbH, Kuffern 87, 3125 Statzendorf,

**Offenlegung lt. Mediengesetz:** Die Zwentendorfer Rathauspost dient zur Information der Gemeindegewerkschaften und Gemeindegewerkschaften und entspricht der gesetzlichen Verpflichtung des Bürgermeisters zur Herausgabe einer Gemeindezeitung.